



PASQUINO

COLONIALE

CHIANTI RUFFINO
BIBLIOTECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes

RAFFAELE VIVIANI



ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

ALVES - Rio

Olivetti



IL SUCCESSO CONFERMA
LE QUALITÀ

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE

CASA SOTERO

CAMPASSI CAMINI E CIA.

Rio — S. Paolo — Santos — Araraquara



Casa Ranieri

Importatrice di Minutezze

Specialità in cappelli di paglia per coloni. Pipo italiano. Corde, Spago, articoli per pesca. — Tipografia, Cartoleria. Libri in bianco, Calendari e Cartoline postali. — Mercerie, ecc.

P. D E R A N I E R I

Negozi e scrittoio:

RUA FLORENCIO DE ABREU N. 137 — Tel.: 4-0116

Sezione Metallurgica: AVENIDA CANTAREIRA, N. 20

Deposito: RUA TREZ RIOS, N. 55

Indirizzo telegrafico: DERANIERI

SAN PAULO

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

VIE URINARIE - SIFILIDE

PELLE E MALATTIE DELLE SIGNORE

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17

RUA LIBERO BADARO' 47

DOTT. DOMENICO DEFINE

Specialista in Ortopedia e Chirurgia Infantile, con pratica negli Ospedali ortopedici di Bologna, Vienna e Heidelberg. Paralisi infantili, piedi storti, irregolarità della colonna vertebrale e altre deformazioni e fratture.

R. Libero Badaró, 23 — Sobreloja
Telefono: 2-5529, dalle ore 14 alle 17 — Res. Rua do Paraizo 9.

DR. ROBERTO G. CALDAS

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncerver di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei Bambini della Santa Casa di Misericordia — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2 — Residenza: e Cons.: R. Major Quelinho, 7 — TELEFONO 4-5403

SARTORIA

Vincenzo Pagano

IMPORTAZIONE DIRETTA

RUA L. BADARO', 21

S. PAULO

TELEFONO 2-5111

CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

DR. NAZARENO ORCESI

Chirurgião do Sanatório de Sta. Catharina — Antigo Interno, por curso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clinica de Partos, anexa a Maternidade — Residência: Rua Augusta, 54 — Telephone 7-2867 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: 7-1087 — Consultorio: Praça da Sé, 3 (5º andar, Salas 19-20).

DR. PROF. G. BRUNETTI

Dalle ore 13 alle 15

LARGO 7 DE SETEMBRO, 16

Telefono: 2-4226

Casa di Mobili Goldstein

RUA JOSE PAULINO, N. 84 TELEFONI, 4-1533 E 4-2113

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" — SOBRE-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato di "ternos estufados", in cu oio, panno-cuoio, gobelein e velluto; divani d'ogni stile, completo assortimento di tappezzeria in generale. — 1.º PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.º PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni; mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1:500\$000, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione; non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento.

Prezzi occasionali — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO



IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Responsabile: PIETRO PETROSELLI

Gerente: EUGENIO GIORA

Abbonamento annuo 208000

Un semestre 108000

Ufficio: Rua Anhangabahu' N. 12

Telef. 4-6593 — Caixa 2807

PHall: R. DIREITA, 39-B
R. 15 de Novembro 35-A

LA TELEVISIONE

La scienza, che in quest'epoca mirabile
Fa tutti i giorni passi da gigante,
Ogni tanto donandoci instancabile
Qualche nuova scoperta strabiliante

Annunzia al mondo l'ultima invenzione,
Degno frutto di lungo aspro lavoro:
E' nata infine la televisione,
Congegno da pagarsi a peso d'oro!

Presto ciascuno avrà il suo canocchiate
Televisivo e nessuno potrà
Commettere qualcosa d'immorale,
Che non sappia il vicin la verità.

Noi ci dovremo fare l'abitudine,
E i primi tempi ci parranno duri!
E' cosa che dá qualche inquietudine
Vivere sempre nudi e senza muri!

Bestemmieranno gli osti e i salumieri
Che, poveretti, ingolleranno male
Il non poterci dare, come ieri,
Acqua per vino e mulo per maiale.

Per le mogli sarà un affare serio:
Troveranno l'amore assai scipito;
Che interesse c'è piu' nell'adulterio,
Se manca la sorpresa del marito?

Le signore con quale godimento
Di lontano vedranno nel salotto
Le cameriere dar ricevimento
Al cuoco in faccia e allo chauffeur di sotto?

E il fidanzato che il suo cannocchiale,
A sera, trepidante punterà
Verso la stanza chiara e verginale
Dove il suo amore a letto se ne va?

Triste cosa aver fatto il cascamoto
A una dentiera, a una parucca in stoppa!
E triste cosa non essersi accorto
Che il nostro amore va col vento in poppa!

Ma per un padre assai piu' triste é il guaio
Di veder suo figlio — o Dei immortali! —
In confidenza con un usuraio,
Firmare a babbo morto le cambiali!

Capiterá a qualcuno un po' distratto
Di guardare il guardian guardar la casa,
Mentre c'è un borsaio, che, quatto quatto,
Nelle tasche gli fa "tabula rasa".

Tutto sommato ne sono entusiasta:
Sarà la vita un camminar tra i fiori!
Un dubbio solo la mia gioia guasta:
Avran quest'apparecchio i creditori?

La voce del pubblico

Spett. Direzione dell' ebdomodario umoristico **Il Pasquino Coloniale** — Città.

Dappoi ché mi risulta in modo irrefutabile che trovansi presso cotesta arcirispettabilissima Redazione alcune scatole di diversi colori e dimensioni che io non abbia ancor rotte, mi permetto di rivolgermi a cotesto vecchio periodico, il quale da più di un quinto di secolo con l'arma del riso flagella le turpitudini del sette vizi capitali ("castigat ridendo mores") e dice ridendo, tutta la verità ("ridendo dicere verum") e pubblica l'interminabile poema "La Bocca della Verità", per rendere di pubblica e privata ragione una mia proposta, che desidero sia tenuta a battesimo esclusivamente la voi.

E' d'uopo ch'io ripeta (giacché l'ho ripetuto mille volte, e "repetita juvant"), che all'imperversar del male si ponga — e tosto! — un freno.

"Quousque tandem" altrimenti? E le empie e sfrontate Catiline moderne non son paghe di far orribile mostra di garetti e polpacci, ma ozlandio si azzardan tal fiata a scoprir ciò che celar gelosamente, dovrebbero, ossia le ginocchia. Cosa da far arrossire le nostre, benché onestamente celate.

Or bene, di suinofili come me, i quali non possono guardare una donna senza che l'animo loro ne arzigogoli le più sconce cose, sonvene innumerosi, in ispecial modo tra i miei colleghi in giornalismo.

E se noi abbassiamo lo sguardo, è appunto per constatare quanta parte degli arti inferiori femminili la moda odierna metta (mi si perdoni l'audacia dell'espressione) a nudo.

Perciò, dopo matura riflessione ed accurato esame di coscienza, io propongo che a noi competenti sia dai pubblici poteri, o da chi per essi, rilasciata una tessera che ci au-

torizzi a constatare "de visu" o con qualsiasi altro mezzo (come a dire binocoli, microscopi, riflettori, raggi ultravioletti, metri, compassi, bilancie, impronte clavicolari, radio - parianti, vitrole e simili), che ritenissimo acconcio sino a qual punto e a qual grado arrivi l'immodestia e l'inverecondia dei moderni abbigliamenti.

La tessera, o autorizzazione, o permesso che dir si voglia, ci porrebbe anzitutto al di fuori di qualsiasi sospetto d'immoralità e garantirebbe che ogni nostro gesto ed ogni nostra attività a null'altro s'ispiri se non al bene pubblico: "salus publica, suprema lex".

Debbo subito dichiarare "apertis verbis" cho questi degnissimi censori "favorebbero" a preservare la gioventù dallo scandalo e dalla corruzione.

Quando nel contemplare nei quadri familiari le pudiche effigi delle nostre castissime antenate, come Elena, Didone, Penelope, Santippe, Cleopatra, Lucrezia ed altre molte, io constato qual verecondia governasse i lor costumi, non posso non spezzare una lancia in favore del ritorno ai tempi prischi ed ai prischi costumi.

Allora la donua poneva in graziosa mostra tutti i connotati della maternità, orgogliosa di ostentare quei doni di natura che ora soltanto le balie pongono nella debita evidenza.

E la moda castissima e castigatissima tratteggiava con ben toruita linea quelle parti del corpo che facean distinguere la donna sia nell'incendere che nel sedere.

Oggi, secondo la antiestetica moda moderna, tutto è celato da scollatura ristretta e una gonna a linea rigida, che non permette più ai benpensanti come noi di distinguere le spalle dal resto, e scopre invece i polpacci.

Ah, no! nulla otterrassi se a noi non venga rilasciata una tessera, la quale ci costi-

tuisca veri agenti dell'offesa al pudore, tal che noi possiamo porro con autorità e impunità il dito là dove crederemo opportuno, a tutela delle rinnovate morigerate costumanze.

Noi siam pronti ai più eroici atti di abnegazione per la salvezza cittadina.

E basterà che la tessera ci venga rilasciata solo per 24 ore; poiché nei giorni successivi non ne avremo bisogno: sarà sufficiente a farci riconoscere quella lunga serie di lividi, di ficozze, ecchimosi, ematomi, contusioni e bitor-

zoli che documenterà il risultato del nostro infaticabile zelo.

Io attendo fidente il giorno in cui per legge sarò autorizzato a censurare le gonne femminili e mostrare al colto e all'inclita l'insidia invereconda che sotto di esse si cela.

Mi credano intanto — ed è mestieri che mi credano — esimi rappresentanti del quarto potere

Un patrono della Società per la protezione degli animali.

SCAMPOLI

Ad una festa da ballo.

— Signorina, mi concede l'onore d'un giro di valtzer?

— Mi dispiace... ma sono impegnata.

Silverio, contrariato, si rivolge ad un'altra, ma ottiene la stessa risposta.

— Mi dispiace — le rispondo — son impegnata a fare gli onori di casa.

Silverio, dopo breve riflessione:

—Ma allora questa è una sala da ballo che pare una succursale del Monte di Pietà!

Alla lezione di storia naturale.

Il professore. — Dunque, col nome di rettili, noi comprendiamo quelle creature che non poteudo stare in piedi, si muovono strisciando per terra. Enrico, mi puoi nominare un qualche rettile?

Enrico. — E' il mio fratellino.

Al concorso per i premi alle brave persone di servizio.

— Quali sono i vostri titoli per ottenere il premio di incoraggiamento?

— Custode da trenta anni sempre nel medesimo luogo, non ho avuto mai nessuna discussione coi miei locatari.

— Benissimo! Verifichereмо. Il vostro indirizzo?

— Sono custode al cimitero.

Si parla di una inglese che

dimostra un pudore esagerato:

— Figuratevi — dice Clelia — che non vuol neppure guardare il sole quando va sotto!

DISTINGUERE



— Martina! Vi ho proibito di ricevere militari in cucina!

— Ma signora!... Ma questo non è un militare! E' mio cugino!...

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLE CON 20 CARTINE: 5\$

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o dell'ovaie, colico dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

AUDACES FORTUNA ADJUVAT

ROSARIO

Di che?

— Rosario di bugie, di gioie, di tristezze?

Rosario di disinganni? Rosario.. di moccoli?

— Ma che! Rosario di Martinelli,

— Sarebbe a dire?

— Sarebbe a dire che il Commendatore si butta anche negli affari del Cinematografo e che, se "Rosario" é, colla "r" maiuscola, il nome del cine che, dopo il magnifico Club Repubblicano, inaugura la serie di eleganze e bellezze che faranno del roseo palazzo Martinelli il prezioso rosaio senza spine dell'edilizia paulistana, "rosario" sará anche la successione dei cinematografi paulistas e cariocas che passeranno nell'orbita di attivitá del nostro dinamico connazionale.

L'attivitá diretta del Comm. Martinelli nel campo cinematografico ha una storia breve, almeno nell'edizione attuale, ma i primi episodi sono stati iniziati col piglio tanto caratteristico delle iniziative martinelliane che ci dispensano dal raccontarla. Basti dire che l'impresa cinematografica sta

fabbricando la "marca di fabbrica" formato francobollo e che la gomma del "verso" é di quella che attacca.

Per ora, quindi, gli appassionati delle peripezie della "fita" sono avvisati: in questo mese si apriranno le cortine di velluto che danno accesso al salone, al bel salone "Luiz XV", che raccoglierá sul suo schermo le novitá piu' "up to date", le films piu' selezionate.

Tanto per cominciare "Rosario" inizierá col far constatare agli appassionati ed alle appassionate se la voce del piu' genuino rappresentante della bellezza maschile latina — Ramon Novarro — sostiene il confronto con la purezza del suo profilo. E ciò non é poco, specialmente per tutte quelle rappresentanti il gentil sesso che sentono, dopo l'invenzione del cinema parlato, il bisogno di rettificare l'architettura dei loro castelli in aria.

E poi, e poi... e poi basta, perché le buone notizie bisogna darle a goccioline per non far morire dall'itterizia gli amici...

L'urtima carezza

Portafojaccio mio, vecchio e sbiadito.

che ner passato ái avuto tanta gloria
te l'aricordi, quann'eri 'mbottito.
de cartoni da cento, si che boria?

« Allora eri davvero ariverito!
dove te presentavo, era bardoria:
invece mo' se' tanto alleggerito,
che nun me paghi un etto de cicoria.

Tu me se' stato caro veramente,
uguale a 'na reliquia, eppuro adesso
Si me te perdo, nu' 'm'importa gnente.

Anzi, mo' te fo l'urtima carezza,
come te la facevo spesso spesso,
e po' te butto i' mezzo a la monnezza!

RIBUSSA

TRENTINERIE



CINZANO



Quanti "francesi" in S. Paolo! — La triste sorte della famigerata "Frasquita" — Hai visto la "Titina"?

"Sacrebleu!"
Quanta gente che sa il francese, in San Paolo... e quanti italiani che lo sanno "piu' meglio" forse della loro lingua.

Il Municipale ha presentato un magnifico "colpo d'occhio" — come dice Menesini — per il debutto della Compagnia Francese.

Quando verrà Ruggeri, volete scommettere che tutti dimenticheranno di conoscere l'italiano... italiani compresi?

E' vecchia storia, questa. Ed è per questa vecchia storia che gli impresari... italiani scritturano le compagnie francesi.

Già: "les affaires sont les affaires" ed i francesi non potendo portare teatro nuovo ci hanno questa volta roba di Mirbeau.

Roba piccante, però, proprio alla "franzese".

Iu compenso, il giorno dopo ci hanno dato una serata "bianca" per minorenni e fra le serate "nere" ove vanno le signorine e le serate "bianche" ove vanno i vecchi incitrulliti perché le signorine non avrebbero nulla da imparare, la compagnia francese fa i suoi bravi affari... e "voilà".

Così — ripeto — è confortante vedere che tanti sono gli italiani che conoscono per io meno il "cianfrese".

Ma dove mai l'avranno imparato?

"Frasquita".

Le avventure della zingara, come le musicò Lehar, sono note.

Sono anche note le disavventure della musicata "Frasquita" di Lehar fra noi.

La prima volta vedemmo questa operetta... soltanto recitata (Candini); poi cantata (Magnoli e Veiss); poi né cantata né recitata: Oriz-

ona sera l'Orizona ha ri-

presentato "Frasquita" al Casino.

Non posso dirne male: la Orizona non ha né cantato, né recitato. Ho l'impressione d'essere stato al cinematografo.

Degna di rilievo la direzione orchestrale. Belardi è... magistrale davvero come direttore d'orchestra... dopo l'alienamento nella lirica come... attor giovane.

Ah! il violoncello e quel soprano che era tanto carino e piaceva tanto a Landi!

Sotto Ginevra Bianchi il "C'est votre tour!".

Se Viviani ritorna alla maccheta alla canzonetta, al "Pipo", il Sant'Anna dovrà allargare le porte o portare a 3 le sessioni serali.

"Ti voglio malandrino", perché mi piaci di piu'; oppure a Piedigrotta.

A proposito e "Titina"?

Vir Gliolo Arzani.

— Ma io avevo ordinato dei panini gravidi!...

— Non è stato possibile averli, signora: il cuoco è francese!



Un bravo fattore fa venire un artista dalla città e gli ordina un quadro rappresentante tutta la sua famiglia seduta davanti alla porta della fattoria.

Disgraziatamente l'artista, che non si sente troppo pra-

tico della figura, preferisce di schivare le difficoltà.

Il quadro, terminato, rappresenta in tutti i loro particolari il cortile e la fattoria; ma di persone, nessuna.

E siccome il fattore si meraviglia:

— Riflettete, — gli dice il pittore. — Vedete bene che la porta è in pieno sole. A chi farete credere che avete voluto sedervi dinanzi per arrostito? Tutti capiranno che invece, durante l'ora della canicola, vi siete rifugiati in casa.

— Avete ragione — risponde il buon uomo.

Dr. CARMO D'ANDREA

Alta chirurgia — Parti

Malattie delle Signore — Infermità venereo e sifilitiche
Cura delle varici ed emorroidi senza operazione

APPLICAZIONI DEL METODO ASUERO

Consult.: Praça da Sé 94, dalle 15 alle 17 — Telef. 2-0567
Resid. Avenida Pompela 16 — Telef. 5-5564

Matrice:

SAN PAOLO
Rua B. Vista 5 - sobrel.
Caixa Postal, 1200
Telefone 2-1456

Fillale

SANTOS
Rua Tuyuty, 734
Caixa Postal, 734
Tel.: Centr. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO

SVINCOLI DOGANALI

Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE



Esagerazioni

A proposito della gita del Club Italice a Santos:

"Cause di forza maggiore, affatto imprevedute e indipendenti dalla buona volontà ed abnegazione degli organizzatori della gita", non permisero la visita collettiva alla bellissima unità della R. Marina...".

Lasciamo perdere.

Portar nottole

"Les affaires sont les affaires". E' il nome della commedia con cui la Compagnia Francese ha esordito al Cinema Municipale.

— Però, che pretendono di

Insegnarci? — ha borbottato il Comm. Poci...

Cifre

Nel 1870 gl'italiani erano 16.500.000; oggi sono..... 40.796.000.

E pensare che vi son degli Imbecilli che pensano che ciò non significhi nulla!

Ultime cartucce

L' "Humanité" bussava a darsi.

Ma giuoca col morto.

Pianto antico e moderno

(Dalle ballate di Colfango Gode, parole e musica di Glosné Carduechi).

Quel "puffo" cui tendevi la bramasetta mano ahimé, io aspetti invano, rapace creditor. Nel mio taschin solingo rinverdi' tutto or ora, mensil non lo ristora ah, né speranza d'or. Tu, Scocclatore eterno, mi stai sempre tra i piedi; ma cosa sperl? credi di ripagarti, tu? Ah, no! t'inganni, e credimi sparlaci sul momento; sono così' contento se non ti vedo plu'!

Per stuzzicare l'appetito

FERNET-BRANCA

Per facilitare la digestione

A Livorno, un seccatore propone ad un signore che ha l'usanza di dire tutto ciò che pensa:

— Volete fare una passeggiata in barca con me?

— Grazie, il mare mi è noioso di suo — risponde garbatamente l'interpellato.

Un compratore rientra in un magazzino.

— Non vi ho dato poco fa un ventino per una lira?

Il negoziante, senza esitare:

— No, signore.

— Ah! perché avevo in tasca una lira falsa che non trovo più.

Il negoziante, con premura:

— Aspettate, guarderò meglio.

DR. B. BOLOGNA

Clinica Generale

Consultorio e residenza:

R. DAS PALMEIRAS, 86-A

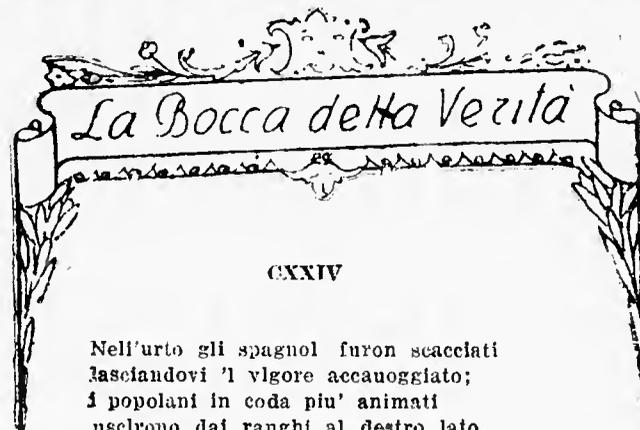
Telef.: 5-3844

Alle 8 — Dalle 2 alle 4

IL MONDO E' GIOCONDO



Le trattative russo-cinesi stanno a buon punto.



CXXIV

Nell'urto gli spagnol furon scacciati lasciandovi 'l vigore accauoggiato; i popolani in coda piu' animati usclrono dai ranghi al destro lato,

e all'impazzata datisi nei prati, semluaron la morte e vendicato l'oltraggio fatto ai lor fratelli amati così' l'onor fu pago del lor fato.

Inenerrabile, la confusione: la flotta operava anch'essa col tiri e nou sempre colpiva i popolani,

che insiem facean confusi asprā tenzone contrastando i famelici desiri di che animati sono gl'inumani.

GIUSEPPE CAVALIERE.

T I P I

E' vietato introdurre cani e versi sciolti

(CASO MAI, INTRODURRE I CANI)

Abbiamo dato sei mesi di licenza ad uno dei nostri vati redazionali.

Dovessimo dire che il buon Zampedri — poiché é proprio di lui che si tratta — l'abbia chiesta, diremmo la piu' nefanda delle bugie.

Non solo non l'ha chiesta; ma non sa neppure nulla del regalo che gli abbiamo fatto.

L'averci portato, lunedì scorso, sedici poesie — diciamo sedici — ci rivela chiaramente che il nostro egregio amico ha bisogno di un congruo riposo. L'aver poi agginato come postilla ad una di esse:

*La prego di non credermi (un avaro

Un giorno verró pure col denaro..."

é ciò che ci ha procurato il piacere, per la prima volta nella vita, di gettar nel cestino sedici poesie tutte d'un colpo.

Ed hanno fatto — lo assicurlamo — un botto tremendo.

Ecco: noi l'avevamo preso per un umorista del verso e del concetto, il nostro egregio amico. Invece ci accorgiamo ch'egli faceva sul serio: scriveva delle poesie convlnto di scriver delle poesie, e tentava di polemizzare "coi critici".

Il che é mancar di rispetto agli amici.

NUOVA CLINICA OCULISTICA — Ribeirão Preto.

PROF. DOTT. GIUSEPPE MELIS

Professore della R. Università e Oculista degli Ospedali di Roma — Tutte le operazioni di alta chirurgia oculare senza dolore: Cataratto, strabismo, ecc. — CURA RAPIDA DEL TRACOMA — ESAME DELLA VISTA, ecc.

Residenza e Consultorio: RUA ALVARES CABRAL, 83 — Telefono: 510
Consulte: 8-10 e 3-5 — RIBEIRÃO PRETO

Com Cheques de

2 \$ 0 0 0

até

1:000\$000



Com menos de

40 o/o

de

nicotina



BANDA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

SOCIEDADE ANONYMA — CAPITAL, Frs. 100.000.000,00 — FUNDO DE RESERVA, Frs. 186.000.000,00

Séde central: PARIS — Succursaes: AGEN, REIMS, SAINT - QUENTIN, TOULOUSE — BRASIL: São Paulo — Rio de Janeiro — Santos — Curitiba — Porto Alegre — Recife — Rio Grande — Bahia — Araraquara — Barretos — Bebedouro — Botucatu' — Caxias — Espírito Santo do Pinhal — Jahu' — Mocóca — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Ribeirão Preto — Rio Preto — S. Carlos — S. José do Rio Pardo — S. Manoel. — ARGENTINA: Buenos Ayres e Rosario de Santa Fé. — CHILE: Valparaiso e Santiago. — URUGUAY: Montevideo. — COLOMBIA: Bogotá e Barranquilla.

SITUACAO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 31 DE JULHO DE 1929

A C T I V O		P A S S I V O	
Letras descontadas	134.613:987\$460	Capital declarado das Filiaes no Brasil ..	15.000:000\$000
Letras e effeitos a receber:		Depositos em Contas Correntes:	
Letras do Exterior. 59.652:469\$770		Contas Correntes .	127.567:026\$150
Letras do Interior. 136.466:093\$400	196.118:563\$170	Llimitadas	7.375:127\$240
		Depos. a Prazo Fixo	90.784:336\$760
Emprestimos em Contas Correntes:		Depositos em Conta de Cobrança	212.862:623\$850
Saldos devedores em moeda nacional..	132.008:086\$060	Titulos em Deposito	289.910:009\$090
Saldos devedores por creditos abertos no estrangeiro	7.262:153\$200	Agencias e Filiaes	202.844:928\$820
Valores depositados	289.910:009\$090	Correspondentes no Estrangeiro	107.035:897\$450
Agencias e Filiaes	198.830:315\$310	Casa Matriz	38.241:491\$030
Correspondentes no Estrangeiro	63.644:893\$990	Diversas Contas	65.668:012\$730
Titulos e Fundos pertencentes ao Banco. CAIXA:	14.052:316\$690		
Em moeda corrente 33.631:843\$020			
Em C C a n Disposição:			
No Banco do Brasil 18.245:027\$830			
Nos outros Bancos 8.015:004\$910	59.891:875\$760		
Diversas Contas	60.957:252\$390		
	1.157.289:453\$120		1.157.289:453\$120

A Directoria: APOLLINARI.

São Paulo, 19 de Agosto de 1929.

Pelo Contador: MARSIAJ.

Representante no Brasil da: "Cie. Internationale des Wagons-Lits et des Grands Expresss Europeens".



LE LETTERE DI UN CANPETENTE

Tre punti ala svelta ma che tut capisse tra le righe

(Speciale per il "Pasquino")

Gregio Sinior direttore.

Ogi poi — lé tersa fera, tanto per la precisioe — lui el deve proprio contentare di un billeteo parché me ó andato a Sauto a vedere il "Trento" e dirci il mio intusiasmo ai fratesti e ó pasato una giornata di festa, di comossione e di orgolho che lé melio che non ci dico niente se no mi scapa fuori le lagrime un al-



tra volta e mia molie lé capace di credere che lé una scusa per la "piomba" dominicale che domenica lé scampata bela per rispetto parché ero sul navio tallano e cera il sagro trecolori che si non ci fosse nel stemma del mio Palestro ne vello di guera me se ne fregheche e sarebe magari curiatlano...

Me sono camarada sa, e non el facio la cronica dela giornata solo parché ó paura che lui sinior direttore si lassia grassinare dale mie pagine in dove el sgnacherei tutto il mio cuore di tallano grassas e

Deas, e manda imhora il suo redatore solito che magari lé un padre di famiglia!

Lé stata una cosa grandiosa ceo e ora sto proprio sito se no mi traboca il peto di impeto lirico.

A Sauto ó avuto locasione di ciocolare con enalunno dei miei amici che sta lá di casa e di domandarci qualche cosa dei portoghesi del Vitoria che á fato eucla bela figura di tallare la corda cuando i paulisti li á chiamati per fare un altro gioco di spareggio di quel 1 a 1 di bamba.

E tutti mi á deto che lé successa una meza rivoluzione che i brasileri ci diceva che lera fifa e i portoghesi di cui' ci sosteneva che lera melio lassiarla li' se no spussava e finiva in un freghe e chi moriva non poteva lamentarsi.

In conclusione, il Vitoria lé andato a Rio e me mi pare che á fatto bene che se no avrebo fatto una figura milliore, va bene, una figura pulita, sicuro, ma anche avarebe ciappato certe "sgnésole" che avarebe traversato il Atlantico sui paloni che i brasileri ci regalava che ce lo dico me!

O' leto i giornali sul "matchet" (managia sta parola che me mi riesse mai di imbrogarla!) dei paulisti contro i magiari.

Uhm... Me mi pare che non lé mica stata una gran roba e sono displassente che non era in campo a darci i suggerimenti tecnici ai paulisti che indove mai si á visto tacáro come del mati durante mezora contro il vento che dico l'impresa?? Sfido me, che dopo era osgotati e non ó stati capaci di muovere un dito e ó andati male o quasi

"FRATERNITA'"

(Invitati ad un gioco di spareggio col paulisti i calciatori portoghesi sono "scappati" a Rio).



QUELLO CHE CORRE: — No! non torno! temo di... dartene troppe! Siamo o no "irmãos"?

quasi i magiari ti cava fuori il pareggio!

Ansi... a essere scieti come il vino buono, me mi á assicurato che il giuiz ci á dato una mano... Eh! lé inutile! Solo il mio eherido Palestro ne lé stato capace di darci una lavata piu' melio di tutti, anca dei ruguayani, che cusi' lui adesso lé da considerare proprio campione del mondo!

Dice che non si sa ancora gnente se torna il Bologna e viene il Torino.

Cho cosa ne dico me? Ah no! me non sono poi tanto troscia da mi comprometermi a me il cucl modo li'! Vollono ventre? Fácino pure. Ma me ci giuro che prima vado fino li' in Cina e dopo torno.

Col qualo ci struco la simpattica mano.

Suo bevotissimo

GIGI POLENTINA

Lafeanerie

Il Paullstano non ha voluto partecipare alla festa d'anniversario dello Internacional. Sempre d'accordo! Oh! la Laf é veramente un monumento di fraternita'!

Domenica scorsa non sono state effettuate partite della divisione principale. C'era "libera uscita" per andar a godere la nuova sconfitta della Apea. Che... naso!

Tedesco é stato eliminato dalla Laf.
...E mó?... Palestra?... Uhm...

Si insiste nell'affermare che la Laf giocherà col Vitoria, disposta a pagare la multa, per i portoghesi, alla Federazione Internazionale.

Si? Noi però siam certi che tale multa non verrà mai pagata...

AMARO GAMBAROTTA
INDISPENSABILE AD OGNI FAMIGLIA PREVIDENTE



Prima d'ogni altra cosa una grande, una strabiliante novità: nella festa di martedì per i marinai del "Trento", Paolo Butrico non è apparso in mezzo al campo, né si è fatto fotografare sia pure una volta!

La festa è stata una cosa molto simpatica, molto carina molto affettuosa, commovente e ben riuscita.

Quando le cose van male, non si trova mai un responsabile. Quando vanno bene, se ne trovano sempre decine di benemeriti.

C'è stata musica, fiori, "magna e bevi", allegria, giochi, danze ecc. Chi c'era s'è divertito. E chi non c'era dica "mea culpa".

I marinai hanno giocato in una squadra mista. E Barone

— sempre... feroce — ha commentato: "Ecco degli italiani che giocano un po' peggio del Bologna".

L'unico che se la godeva poco era l'"ungherese benemerito" Cav. De Vivo. Aveva la faccia scura il "dittatore"... Cavaliere! scherzi a parte, Ella è molto più simpatico quando ride o sfotte.

Tra i "gros bonnets" abbiamo avuto il piacere di rivedere il Cav. Angelo Cristoforo. Il quale, sia detto di sfuggita, ci ha minacciato di morte se lo chiamiamo ancora "Cavaliere".

Come si vede, siamo della gente coraggiosa...

Alla festa era presente il direttore del "Diario Hunga-

SAZIETA'

(Il pubblico sportivo è stanco di giochi internazionali).



JUCA SPORTIVO: — Basta per l'amor di Dio! Troppa grazia! Voglio un po' di quella robetta lì...

ro". Naturalmente, in omaggio al Cav. De Vivomak.

Il buco della piscina è bel- l'e pronto: fra pochi giorni si inizieranno i lavori di rivestimento.

Xingo assicura che, per contentare tutti, l'acqua sarà metà fredda o metà calda.

Guedes è sempre più nervoso. Forse è perché più mangia più diventa magro...

Le squadre sono già entrate in attività: c'è dell'entusiasmo, della voglia di far bene. Speriamo dunque, malgrado si sappia la sorte di chi vive sperando.

Ettore ha ripreso gli allenamenti: sta benone: è coraggioso più di prima.

L' "artigillo" del leone è intatto.

Nascimento è un altro di quelli che minacciano e strepitano quando li citiamo qui scherzosamente.

Prima era più calmo. Si vede che gli dà sui nervi la prossima venuta della sua grande e legittima rivale Glussepplina Baker.

Blanco è scomparso dalla circolazione.

Che se ne sarà fatto? Affari di cuore?...

Pascarelli ci prega di dimenticare che egli beva birra e vino. Gli piace anche la "brinquinha".

Ernesto, il capo della segreteria, è un modello. Cene dispiace perché non sappiamo

da che parte prenderlo per farlo un po' montare in bestia... Ma... troveremo il debole!

Si riparla di gita in Europa. Partenza a febbraio. Per informazioni più precise rivolgersi al dr. Marinetti Sabetudo.

Domani non si gioca: e che faranno i poveri palestrini per passare il tempo? Ah!... perché non vanno ad allenarsi alla piscina?

Serafini ce n'avrà per un bel po' della contusione sofferta contro i portoghesi.

Dice: "Nunca me machucaram: mas para me dar um colce daquelles, só mesmo um... "manteiga".

Spunti a 90 l'ora

Nella competizione atletica di domenica scorsa, Blasi si è ritirato dalla gara di 10 km. quando ha visto che... non poteva vincere.

Male! I palestrini non si ritirano mai!

Durante la visita del marinaio del "Trento" al Club Esperia:

"Ohé! balena a tribordo!". Nella direzione indicata era visibile il presidente signor Enrico Pezzini.

Fetigo messo fra le riserve ha assistito al gioco di domenica tra Selezionato ed ungheresi. Una mosca gli si è posata sul collo ed è morta immediatamente, avvelenata.

TRAVAGLINI ARTURO

INGEGNERE ARCHITETTO — COSTRUZIONI

Rua. Libero Badaró, 28-Sobr.

— Telef. 2-4970 —

CLINICA MEDICA — Malattie dei bambini

Sciatica — Reumatismo acuto — Nevralgie — Ulcere varicose — Emorroidi trattate con metodi modernissimi.

Blenorragia acuta, cronica e sue complicazioni.

Sifilide — Malattie delle signore

DOTTORI:

Isidoro Taddeo — Domenico Borrelli

Diaterrina — Alta frequenza — Raggi ultra-violetti
Cons.: R. Benjamin Constant, 13 — (Pal. Gonzaga) — Sale 7-8-9
— Sobrelaja — Consulte dalle 2 alle 6 — Telefono 2-3985.

Ingordigia castigata

Tanto va la gatta al lardo
cho ci lascia lo zampino—A
uccello ingordo gli crepa il
gozzo. E così' via.

L'Apea e il Ferencvaros,
tutte queste cose dovevano ben
saperle. Cioè le sapevano: so-
lo in teoria però.

Adesso lo sanno anche in
pratica.

E, forse, per l'avvenire, si
guarderanno bene dall'aumen-
tare i prezzi per i giochi in-
ternazionali di foot-ball...

Si erano detti: il primo
gioco a 6\$ e 3\$, ha reso 118
contos.

Ora, match tra gli stessi av-
versari, match di rivincita per
soprammercato, a 8\$ e 4\$, ren-
derà almeno... 150 contos.

Infatti la partita ha frutta-
to appena appena 54 contos.

Le grosse valligie son torna-
te indietro in gran parte vuote.
Gli ingordi son rimastill'
come intontill.

"Bem feitto!"

Bilieto a parte per motivo urgente

Acabo di essere informato
che il Bologna tornerà cui' e
cho giocherà il giorno 8 di
setembre in mattech-rivance"
col selezionato e il 10 col
mlo Palestrone vello di gua-
ra.

Porca la pipa di gesso di
Pio XX! Questa sì' che lè u-
na notissia che me mi muove
tute le budele e mi fa vegu-
re una porsione di pensieri,
cho co li dtró dopo quando
che saranno piu' maturi che o-
ra e asedi e me mi splacere-
be se col asedumo me mi sca-
pase cualcuna di cuele!!!

Da una parte ó caro che il
Bologna torna: adesso la sca-

dra sta molto meflo e può
darso che mostra i denti e ci
fa capire al brasilerl cho i
taliani ló bisci cuando si tra-
ta di bale! Ma dall'altra par-
te (con licenza parlando) me
ó un pó di fifa. E poi scusi,
cossa é questo afare col Pale-
stra? Parché mi vuol metaro
il cuore in subullo per via de-
la "forcita"?

Ah boia d'un cane d' un
mondo ladro! Me questo ri-
torno mi pare che é como il
cirurgione che mete il fero in
una piaga già quasi fesciata...

Studiaró molto la cuestio-
no e sabato vedaró di inlu-
minare il suo modesto giorna-
le che mo mi fa piacere di
tenerlo su.

O sequi

G. POLENTINA

COME IL SOLITO

Anhanguera é ormai un
malato cronico: soffre di una
palestrofobia acutissima: un
caso disperato.

Domenica, contro il Ferenc-
varos, é stato sentito che af-
fermava: "I palestrini del se-
lezionato giocano male appo-
sta perché non sia possibile
ottenere una vittoria pin' lar-
ga di quella del loro club!"

Povero ragazzo! ma guarda
un pó fino a dove si può giun-
gere!

E il peggio gli é che lui...
non se ne accorge!!

PROPOSTA . . .

Il Victoria ha pareggiato
con la Portoguesa. Poscia ha
pareggiato col Selezionato
paulista.

In seguito é successo il fi-
nimondo che tutti sanno vi-
sto che i portoghesi hanno
messo le gambe in spalla al-
lorché si é parlato di "spa-
reggio" col selezionato.

C'ó un rimedio per uno
spareggio "morale": mettere
in campo la Portoguesa e il
Selezionato e far valere per
il Victoria il risultato del
gioco...

AVVISI ECONOMICI

EFFICACI, DIURETICI, RECONSTITUENTI

(Ogni tre parole, 18 la riga)

PAGAMENTO DOPO LA CURA COMPLETA

(Gli annunci si ricevono presso i nostri uffici, dalle 4
alle 5 del mattino di tutti i giorni, meno i dispari e quelli di
stretto magro).

GIOVANE BELLO, distinto, elegante, socio del Palestra
Italia, parla correntemente il calabrese, conosce elementi Ita-
liano, sposerebbe nubile, disposta aprirgli negozio di "secco
e mollados" nel centro. Caixa X.

VISTA bond Pinheiros: pizzicata tre volte senza rispo-
sta. Piaccini assai. Vuol darmi appuntamento? Posseggo bi-
cicletta per gite domenicali. Scrivere Pasquale — "Pasquino".

Avvocato, conoscenza lingue e storia naturale, cercasi
da importante Ditta commerciale per pulizia ufficio. Sei mo-
si di prova senza stipendio. Scrivere a detta Ditta. — Posta
restante.

PRESIDENTE grande Società italiana cederebbe discor-
so dattilografato, non potuto improvvisare agli ufficiali della
Trento. Al compratore si spiegheranno le ragioni. Miti prete-
se. Proposte concrete a Presidente — "Pasquino".

EX-GIORNALISTA, in disposizione ausiliaria, disponen-
do otto ore diarie, é disposto accettare articoli, discorsi, testi.
Prezzi da non temere concorrenza. Garanzia di resistenza e di
solidità per tutte le prove. Richieste e proposte a questa Re-
dazione. (Sezione edilizia).

LETTERATA-GIORNALISTA quarantenne, non bella ma
simpatica, autrice sette romanzi o ventisette novelle, inediti,
bramerebbe conoscere scapolo disinteressato pronto a sposarla
e a valorizzare sue opere. Ottimo affare. Esclusi intermediari.

DR. COLPI G. B.
ALTA CHIRURGIA

Malattie delle Signore — Parti

LAUREATO NELL'UNIVERSITA' DI PADOVA

Rua Xavier de Toledo, 8 — Dalle 2 alle 5

AMARO GAMBAROTTA
MERAVIGLIOSO ANTIMALARICO E CONTRO LA FEBBRE GIALLA!

AMARO GAMBAROTTA
UNICO APERITIVO-DIGESTIVO VERAMENTE EFFICACE

Fonderia ed Officina Meccaniche

— DELLA —

COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA DE S. PAULO

Rua Monsenhor Andrade, 119

Ufficio Centrale: RUA BOA VISTA 1 e 3

(Palacete proprio)

Si eseguisce qualunque lavoro inerente a questo ramo di industria. — Fonderia di ferro e bronzo in grande scala. Specialità in colonne per tutte le applicazioni, Portoni, Cancellate, Lastre per fornelli, Battenti, Scale, Furbici, Ponti Turbine, Macine, Pompe, Cilindri metallici, Compressori, ecc.

— PREZZI RIDOTTI —

CHIEDETE PREVENTIVI

LABORATORIO DI ANALISI

del Dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Weesermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladoira Dr. Faicão, 15 — Telef.: 2-5429 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti

Cucina italiana — Ristorante

— NUOVO PROPRIETARIO: —

JOÃO SOLLAZZINI

LARGO PAYSANDU' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche, e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I°

RUA STA. EPHIGENIA, 5--A Ore 13-17 Telefono: 4-0837

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopie Anteriore e Posteriore — Gistecopia — Cateterismo degli Uteri.

CONSULTORIO: Rua 7 de Abril n. 35 — Telefono, 4-4896 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18 — S. PAULO



**REUMATISMO
ASMA
TOSSE,
BRONCHITE,
DOLORI MUSCOLARI,
DOLORI
ALLA SCHIENA,
RAFFREDORI
IN GENERALE,
QUALUNQUE DOLORE
PER IL CORPO
APPLICATE
L'IMPIASTRO
PHENIX**

MARCA  REGISTRATA

SISTE DA 50 ANNI
DOMANDATELO AI
VOSTRI AMICI

Olio

Bertolli

OLIO DI PURA OLIVA
FINISSIMO

— PREFERITO —



**PASTILHAS
RINSY**

CURA LE MALATTIE
DEI RENI E DELLA
VESCICA.
ELIMINA L'ACIDO
URICO E
L'ARTRITISMO.
DIURETICO:
RICONOSCIUTO DA
TUTTI I MEDICI.
PULISCE
L'ORGANISMO DALLE
IMPUREZZE E
INTOSSICAZIONI
CURA
INFALLIBILE
DOPO IL 3° VETRO

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la Fabbrica di

EMILIO GRIMALDI
RUA WASHINGTON LUIS, 25
Ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

PIANOFORTI

Lei si deve ricordare sempre, dei pianoforti di 5:000\$000 e piu' cari ancora? In nostra casa a Rua Tupy, 63 i medesimi pianoforti nuovi di vario marche costano SOLO 3:000\$000, prezzo questo ultra-buon mercato; piu' si offrono anche con pagamenti a rate mensili e tutto ciò dovuto ad essere questa casa senza lusso stabilita da 20 anni in stabile proprio fuori centro in RUA TUPY, 63, rivertendo questa economia a favore del compratore. — **RAFFAELE MORGANI**, industriale e importatore di piani tedeschi — Fone: 5.2262 —

Nota: La Rua Tupy si trova vicino al num. 153 della Rua das Palmeiras. Prendere il BOND 79 (PERDIZES)

A CONSTRUCTORA METALLICA LTDA.

Esript.: R. DIREITA, 2 - 2.º andar, sala 2 - Phone: 2-4899
Officinas: RUA OSCAR HORTA, 19 — Phone, 9-2007
End. Teleg. "METALLICA" —::— S. PAULO
VIGAMENTOS E ESTRUTURAS, TELHADOS, PONTES, GUINDASTES, TORRES, HANGARS, GALPÖES, ETC.
OFFICINA DE SERRALHERIA COMMUM E SERRALHERIA ARTISTICA — DEPOSITO DE FERRO
Representações e commissões — Executa qualquer serviço em ferro de accordo com os desenhos apresentados.
FORNECE ESTUDOS, PROJECTOS, DESENHOS E ORÇAMENTOS.

A. SALFATI E M. BUCHIGNANI

ARCHITETTI

RUA RIACHUELO, 30 — TELEFONO 2-6091

DR. ALFIO GRASSI

CHIRURGO DEL POLICLINICO ED OSPEDALI DI ROMA
Medicina e Chirurgia in generale — Malattie delle Signore — Vie Urinarie — Tiroide (Gozzo) — Ostetrica — Consultorio: — R. Brig. Tobias, 3 (Esq. Lad. Sta. Ephigenia), dalle 10 alle 11 e dalle 15 alle 17 — Sale 2-3 — Telef.: 4-6319 — Residenza: R. Vergueiro, 328
Dalle 13 alle 15 — Tel. 7-0406.

PLACIDO DALL'ACQUA

Ingegnere Civile e Costruttore — Cemento Armato

ALFAIATARIA

— DI —

ANTONIO MOSCA

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto

R. LIB. BARDARO' 76 - Sobrel
TELEFONO 4-3509
SAN PAULO

**STOMACO - FEGATO
INTESTINI - RAGGI X**

IL PROF. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga 37-A . 2.º piano. Telefono: 4-6141 - Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal 7. Tel. 7-0207

PROF. DR. F. TALIANI

Chirurgia generale e speciale — Malattie dei reni —
RUA CINCINNATO BRAGA, 67
Tel. 7-4047 - Ore 14 12-18 12

PROF. DOTT. RECALDE

Signore, stomaco, vie urinarie. Chirurgia
RUA QUIN. BOCAYUVA, 54
(Casa das Arcadas) — Telef.: 2-2363 — Chiamate 4-0787

INDUSTRIAS REUNIDAS F. MATARAZZO

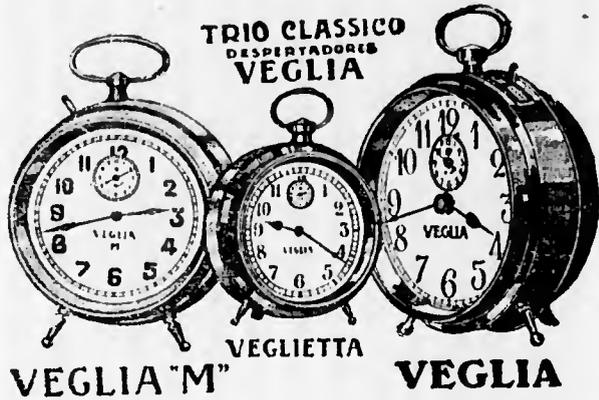
CORRISPONDENTI UFFICIALI DEL

BANCO DI NAPOLI

FONDATA NELL'ANNO 1539

NAPOLI: Direzione Generale — Sede S. Giacomo — Donnarogina — Monte Centrale di Pretá — Spirito Santo — N. 8
Agenzie di Città — FILIALI: Alessandria — Altamura — Ancona — Adria — Aquila — Avellino — Avezzano —
Bari — Barletta — Benevento — Bologna — Bolzano — Brindisi — Cagliari — Campobasso — Caserta — Cassino —
Castellana — Catanzaro — Cava dei Tirreni — Chieti — Consenza — Cotrone — Firenze — Fiume — Foggia — Fog-
ligno — Formia Francavilla Fontana — Gallipoli — Genova — Gioia del Colle — Gioia Tauro — Giugliano — Gori-
zia — Irsina — Isernia — Isola Liri — Lagonegro — Lanciano — Lecce — Livorno — Maglie — Marcianise — Ma-
tera — Melfi — Mercato Sanseverino — Milano — Mola di Bari — Molfetta — Moliterno — Monopoli — Nicastro —
Nocera Inferiore — Nola — Nuoro — Oristano — Ortona a Mare — Ozieri — Paola — Perugia — Pescara — Piedi-
monte d'Alife — Pisticci — Pizzo — Potenza — Pozzuoli — Putignano — Reggio Calabria — Rionero in Vulture —
Roma — Rossano — Salerno — Sansevero — Sava — Secondigliano — Sessa Aurunca — Spezia — Stigliano — Sul-
mona — Taranto — Teramo — Terranova Pausania — Torino — Torre del Greco — Trani — Trento — Trinitapoli —
Tripoli — Venezia — Venosa — Zara. — FILIALI ALL'ESTERO: Chicago — New York.

CORRISPONDENTI IN TUTTE LE PIAZZE DEL REGNO E DELL'ESTERO



Dott. F. A. DELLAPE
—o—
Chirurgia — Parti — Malattie genito-urinarie.
Consultorio: Av. Rangel
Pestana 422 — Dalle ore 9 alle 11 e dalle 3 alle 5.
Telefono 9-2399 — Residenza: Tel. 9-1214.

AI CALZOLAI



visitate la FABBRICA DI FORME di GIOVANNI FERRO, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna ai minimi prezzi. Si fanno forme per cappelli da uomo e signora. — Matrici per cappelli si trovano sempre in "stock" — Rivolgersi in RUA FLORENCIO DE ABREU N.º 13 — Prima di fare acquisto di forme.

FRACOS
10 CIGARROS
Savaia
CIGARROS TYP. ITALIANO
AROMATICOS

Mistura di tabacchi orientali, manipolati da un competente di professione, espressamente venuto da Alessandria (Cairo), contrattato dal nuovo proprietario della "Tabacaria do Centro", Travessa do Commercio 2-B — S. Paolo.



GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA

Unica premiata con medaglia d'oro alla Esposizione Internazionale di Rio del 1922. — Macchine da cucire e da ricamo SINGER — Manichini. — Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, ricambi. — José Nob. de Gerard

R. QUEIRINO BOCAUYVA, 64
Tel. 2-0479 — S. PAULO

GRAVA NEL SUO SPIRITO E NOME

COMPOSTO RIBOTTI
FORTIFICANTE UNIVERSALE

FORTIFICA INGRASSA E AUMENTA IL SANGUE

Dott. Antonio Rondino
MEDICO E OPERATORE
R. Libero Badaró, 2
Telefono: 2-5086
Residenza: Telef.: 4-6218

Pensão Internacional
con annesso Restaurant
Servizio a la carte - Prezzi modici - Cucina italiana di prim'ordine

PASQUALE MAROTTA
Camere mobiliate - Si accettano pensionisti esteri
Rua ANHANGABAHU' 22
Tel. 4-6397 — S. PAULO

AGENZIA SCAFUTO
Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro 5 (sobreloja) — Angolo di Rua 15 de Novembro, Tel. 2-3545

Olio Sasso



PREFERITO IN TUTTO IL MONDO
RAPPRESENTANTI
CASA TRINACRIA
Antonio, Salvador
Messina & Comp.
Rua Aurora 41-A S. PAOLO

MALATTIE NERVOSE E INTERNE

(Cuore, Stomaco, Polmoni e Reini)
PROF. DR. E. TRAMONTI
CONSULTORIO:
R. XAVIER DE TOLEDO 8-A
Dalle 3 alle 5.
RESIDENZA:
ALAMEDA FRANCA 48-A
Ore 13 alle 11
TELEFONO: 7-2231

DR. ARTURO ZAPPONI

Medico chirurgo o ostetrico abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 pom. — Tel 2-6321 — Resid.: Av. Rangel Pestana 114 — Dalle 7 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Teel.: 9-0155

DR. B. RUBBO

Medico chirurgo o ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia. Ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Av. Rangel Pestana, 162 Sobr. — Telefono 9-1675.
Dalle 7 alle 9 o dall'11 all 3.



RESTAURANT "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario Giulio Pasquini
PASQUINI & CIA.
N.º 42 — Rua Ypiranga — Telefono, 4-1651
— S. PAULO —

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

CUCINA ALL'ITALIANA A QUALUNQUE ORA
Si accettano pensionisti. — Vini o bibite di ogni qualità.
Specialità in tagliatelle casalinghe. Colazioni e pranzi a domicilio.
RUA SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel.: 4-1966

DR. P. RAIA — DR. R. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — RAGGI X
Consultorio: PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — Ore 1-3 pom.
Telefono: 4-5179
Resid.: P. Raia — Tel. 4-8761 — Resid.: R. Picerni — Tel. 7-2695

Dott. Giuseppe Tipaldi

MEDICO OPERATORE
Dalle ore 1 alle ore 17
Consultorio: 4-9680
Residenza: 7-2040

Dott. FAUSTO FIORAVANTI

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I — Malattie delle signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche
Cons: Av. S. João, 34 - S. João — Tel.: 4-1817 — Dalle 8 alle 5 —
Resid.: Rua S. Caetano 11-Sobr. — Tel.: 4-6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

IL DOTTOR Angelo Romulo De Mas

Comunica ai suoi amici e clienti che ha trasferito il suo Consultorio e la Sede di San Paolo dell'

Istituto Italiano del Radium

all'Avenida São João, numero 123 - 3.º piano (ascensore)

PALACETE PADULA

VENDONSI ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico — Citrato di magnesio — Saponi — Vini Bianchi e altre bibite igieniche

CATALOGO GRATIS —
OLINDO BARBIERI
Rua Paraizo, 28 — Tel. 7-0158
— SAN PAULO —

INALATORIO A SECCO

Primo impianto nel Sud America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma, bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, Infatismo, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie ecc.
AV. B. LUIZ ANTONIO, 64
N. B. Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici

Dott. Domenico Soraggi

Medico dell'Os. Umberto I
Residenza e Consultorio:
R. DOM. DE MORAES 18
Telef. 7-3343 - Consulte:
dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5

"BARATAS?" Usate il PO' AZUL

ROSARIO



IL PIU' LUSSUOSO CINEMATOGRAFO nel piu' alto edificio dell'America del Sud

**SENSAZIONALE DEBUTTO
IN QUESTO MESE**